

Fig. 1

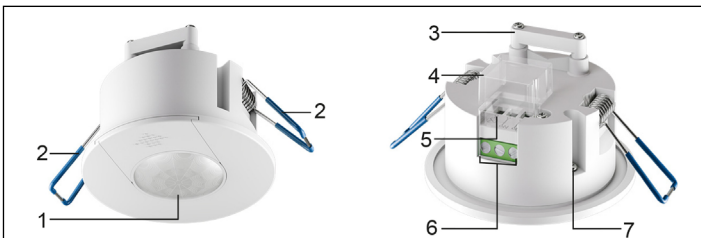


Fig. 2

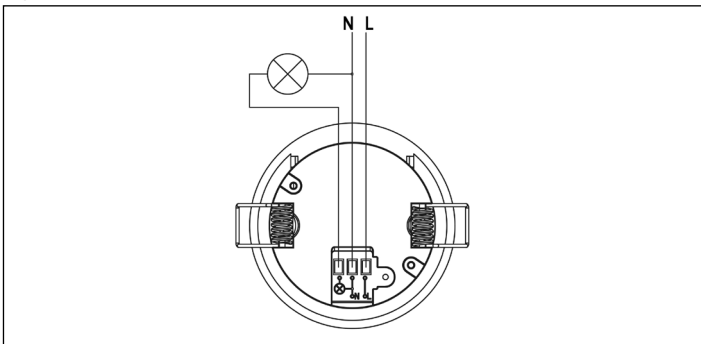


Fig. 3

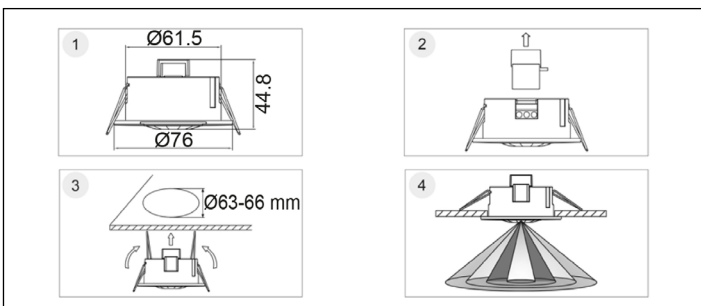
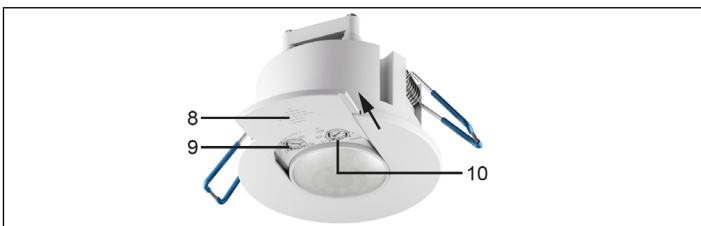


Fig. 4



Technische Daten / Specifications

Input voltage	220-240 V ~, 50 /60 Hz
Maximum load	1200 W (incandescent lamp) ⚡ 600 W (LED / Energy saving lamp) ⚡
Power consumption	< 0.5 W
Detection area / angle Mounting height	max. 8 m / 360° 1.8 - 4.0 m
Ambient brightness (adjustable)	3 - 2000 Lx
Burn time	10 sec. ± 3 sec. - 15 min. ± 2 min.
Protection class Protection level	II □ □ IP20
Operating humidity temperature	< 93% RH -20 ~ + 40 °C
Dimensions Weight	Ø 76 x Ø 61.5 x 44.8 mm approx. 70 g

Verwendete Symbole / Symbols used

For indoor use only	IEC 60417- 5957	
Alternating current	IEC 60417- 5032	



1 Sicherheitshinweise

Die Betriebsanleitung ist Bestandteil des Produktes und enthält wichtige Hinweise zum korrekten Gebrauch.
 • Lies die Betriebsanleitung vollständig und sorgfältig vor Gebrauch.
 Die Betriebsanleitung muss bei Unsicherheiten und Weitergabe des Produktes verfügbar sein.
 • Bewahre die Betriebsanleitung auf.

Lebensgefahr durch Stromschlag!

Lass die Installations-, Montage-, Demontage-, Wartungs- und Reparaturarbeiten nur von ausgebildetem Elektro-Fachpersonal ausführen. Durch unsachgemäße Installation gefährdest du:
 • dein eigenes Leben,
 • das Leben der Nutzer der elektrischen Anlage.
 Mit einer unsachgemäßen Installation riskierst ihr schwere Sachschäden, z.B. durch Brand. Es droht die persönliche Haftung bei Personen- und Sachschäden.
 Für die Installation sind insbesondere folgende Fachkenntnisse erforderlich:
 • Die anzuwendenden „5 Sicherheitsregeln“: Freischalten, gegen Wiedereinschalten sichern, Spannungsfreiheit feststellen, Erden und Kurzschließen, benachbarte, unter Spannung stehende Teile abdecken oder abschranken.
 • Auswahl des geeigneten Werkzeugs, der Messgeräte und ggf. der persönlichen Schutzausrüstung
 • Auswertung der Messergebnisse
 • Auswahl des Elektroinstallationsmaterials zur Sicherstellung der Abschaltbedingungen
 • IP-Schutzarten
 • Einbau des Elektroinstallationsmaterials
 • Art des Versorgungszetzes (TN-System, IT-System, TT-System) und die daraus folgenden Anschlussbedingungen (klassische Nullung, Schutzerdung, erforderliche Zusatzmaßnahmen, usw.)
 • Öffne niemals das Gehäuse.
 • Modifiziere das Produkt und Zubehör nicht.
 • Stecke keine Gegenstände in Lüftungsschlitze oder Anschlussbuchsen!

Ein defektes Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, sondern muss gegen unbeabsichtigte Weiterbenutzung gesichert werden.

- Benutze das Produkt, Produktteile und Zubehör nur in einwandfreiem Zustand.
- Vermeide extreme Belastungen wie Hitze und Kälte, Nässe und direkte Sonneneinstrahlung, Mikrowellen sowie Vibrationen und mechanischen Druck.
- Wende dich bei Fragen, Defekten, mechanischen Beschädigungen, Störungen und anderen nicht durch die Begleitdokumentation behebbaren Problemen, an Händler oder Hersteller.
- Bewegungsmelder sind nicht als Komponente für Alarmanlagen im Sinne des Verbandes der Sachversicherer (VdS) geeignet. Sie können Fehlalarme auslösen, wenn der Montageort ungünstig gewählt wurde.
- Verwende nur EN 60998-2-1 und EN 60998-2-2 geprüfte Anschlussklemmen.
- Befolge die örtlichen Installations- und Bauvorschriften.

Nicht für Kinder und Personen mit physisch und/oder psychisch eingeschränkter Fähigkeiten geeignet.
 • Sichere die Verpackung, Kleinteile und Dämmmaterial gegen unbeabsichtigte Benutzung.
 • Installiere das Produkt so, dass keine Personen oder Sachen z. B. durch Herabstürzen, Stolpern o. ä. verletzt oder beschädigt werden können.
 • Kontrolliere regelmäßig den festen Sitz des Produktes / der Schrauben.

2 Beschreibung und Funktion

2.1 Produkt

Dieses Produkt ist ein Bewegungsmelder für den Innenbereich zur Unterputz-Deckenmontage.

2.2 Lieferumfang

Bewegungsmelder Compact, Betriebsanleitung

2.3 Bedienelemente

Siehe Fig. 1., Fig. 2., Fig. 4.

- | | |
|--------------------------------|--|
| 1 Sensor | 6 Befestigungsschrauben für Lüsterklemme |
| 2 Klemmbügel | 7 Gehäuseschraube |
| 3 Kabelführung | 8 Schutzabdeckung |
| 4 Transparente Schutzabdeckung | 9 Regler für Lichtempfindlichkeit |
| 5 Öffnungen für Anschlusskabel | 10 Regler für Leuchtdauer |

3 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Produkt ist ausschließlich für den privaten Gebrauch und den dafür vorgesehenen Zweck geeignet. Dieses Produkt ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Eine andere als in Kapitel „Beschreibung und Funktion“ bzw. in den „Sicherheitshinweisen“ beschriebene Verwendung ist nicht gestattet. Dieses Produkt darf nur in trockenen Innenräumen benutzt werden. Das Nichtbeachten und Nichteinhalten dieser Bestimmungen und der Sicherheitshinweise kann zu schweren Unfällen, Personen- und Sachschäden führen.

4 Vorbereitung

1. Kontrolliere den Lieferumfang auf Vollständigkeit und Unversehrtheit.
2. Vergleiche die technischen Daten aller zu verwendenden Geräte und stelle die Kompatibilität sicher.

5 Montage und Anschluss

VORSICHT! Absturzgefahr

- Platziere und benutze Hilfsmittel - z. B. Leitern - sicher. Achte auf die Montagehöhe von 1,8 -4,0 m Höhe.
- Wähle den Montageort nach folgenden Kriterien aus:
- Lüftungsöffnungen dürfen nicht in der Nähe sein.
 - Wärmequellen wie Heizungsschächte oder Klimaanlage dürfen nicht in der Nähe sein.
 - Pflanzen, Straßenbeleuchtungen, reflektierende Flächen, Klimaanlageöffnungen oder sich willkürlich bewegende Objekte dürfen sich nicht im Erfassungsbereich befinden.

WARNUNG! Stromschlaggefahr!

- Lass die offenen Kabelenden NUR von einer erfahrenen Elektrofachkraft anschließen.
 - Berühre keine spannungsführenden Teile!
 - Achte auf hinter Putz liegende, stromführende oder andere Leitungen. Schalte stromführende Leitungen vor Bohrarbeiten immer spannungsfrei!
 - Schalte vor dem Arbeiten am Gerät immer alle Stromkreise spannungsfrei!
 - Vor Arbeiten am Produkt Sicherung abschalten und gegen Wiedereinschalten sichern.
 - Kontrolliere mit einem Spannungsprüfer, ob die zu verdrähtenden Leitungen wirklich spannungsfrei sind.
1. Bohre mit einem geeigneten Bohrer ein Loch mit einem Durchmesser von **63-66 mm** in eine Decke.
 2. Löse die Befestigungsschrauben (6) mit einem passenden Flachschritzschraubendreher.
 3. Schließe die Anschlusskabel an (siehe Fig. 2).
 4. Ziehe die Befestigungsschrauben (6) mit einem passenden Flachschritzschraubendreher an, um die Kabelverbindungen zu fixieren.
 5. Befestige optional eine transparente Schutzabdeckung (4) über den Anschlusskabeln.
 6. Klappe die Klemmbügel (2) nach oben und schiebe den Bewegungsmelder durch die gebohrte Öffnung. Die Klemmbügel klappen automatisch nach unten und halten den Bewegungsmelder sicher in der Öffnung.
 7. Schalte die Sicherung wieder ein.

6 Bedienung

Am Bewegungsmelder kann man die Lichtempfindlichkeit und die Leuchtdauer einstellen (siehe Fig. 4). Die Regler für Lichtempfindlichkeit und Leuchtdauer befinden sich unter einer Schutzabdeckung (8). Zur Einstellung der Lichtempfindlichkeit und der Leuchtdauer, musst du die Schutzabdeckung unterhalb des Sensors nach unten schieben.

6.1 Lichtempfindlichkeit einstellen

Stelle die Lichtempfindlichkeit ein, indem du den Regler für Lichtempfindlichkeit (9) in die gewünschte Position drehst. Du kannst zwischen folgenden Einstellungen wählen: 3, 30 und 300 LUX.
 3 LUX - Der Bewegungsmelder reagiert bereits bei Dunkelheit oder starker Dämmerung
 30 LUX - Der Bewegungsmelder reagiert bei schwachem Tageslicht
 300 LUX - Der Bewegungsmelder reagiert bei hellem Tageslicht
 Wenn der Regler auf der Position ☀ steht, ist der Bewegungsmelder tagsüber und nachts aktiv.

1. Drehe den Regler für Lichtempfindlichkeit (9) auf die gewünschte Position.

6.2 Leuchtdauer einstellen

Stelle die Leuchtdauer ein, indem du den Regler für Leuchtdauer (10) in die gewünschten Position schiebst. Du kannst zwischen folgenden Einstellungen wählen: 10s, 30s, 90s, 3min, 7 min, 15 min

1. Drehe den Regler für Leuchtdauer (10) auf die gewünschte Position.

7 Problembehebung

Problem	Abhilfe
Das Produkt funktioniert nicht.	<ul style="list-style-type: none"> • Prüfe, ob alle Kabel richtig angeschlossen sind. • Prüfe die Funktion der Lampe und schalte nach abgeschlossener Montage die Sicherung wieder ein. • Überprüfe die Einstellungen.
Die Empfindlichkeit ist nicht zufriedenstellend.	<ul style="list-style-type: none"> • Entferne Hindernisse aus dem Erkennungsbereich. • Bei Temperaturen > 40°C kann es zu Fehlschaltungen kommen. • Achte auf die korrekte Montagehöhe. • Stelle die Lichtempfindlichkeit (LUX) ein.
Die Leuchtdauer ist nicht zufriedenstellend.	<ul style="list-style-type: none"> • Stelle die Leuchtdauer (TIME) ein.
Weitere Fragen	<ul style="list-style-type: none"> • Wende dich an den Händler oder Hersteller.

8 Wartung, Pflege, Lagerung und Transport

Das Produkt ist wartungsfrei.

ACHTUNG! Sachschäden

- Verwende zum Reinigen nur ein trockenes und weiches Tuch.
- Verwende keine Reinigungsmittel und Chemikalien.
- Lagere das Produkt bei längerem Nichtgebrauch für Kinder unzugänglich und in trockener und staubgeschützter Umgebung.
- Lagere das Produkt kühl und trocken.
- Hebe die Originalverpackung für den Transport auf.

9 Entsorgungshinweise

Elektrische und elektronische Geräte dürfen nach der europäischen WEEE Richtlinie nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Deren Bestandteile müssen getrennt der Wiederverwertung oder Entsorgung zugeführt werden, weil giftige und gefährliche Bestandteile bei unsachgemäßer Entsorgung die Gesundheit und Umwelt nachhaltig schädigen können. Du bist als Verbraucher nach dem Elektroggesetz (ElektroG) verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den Hersteller, die Verkaufsstelle oder an dafür eingerichtete, öffentliche Sammelstellen kostenlos zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. WEEE Nr.: 82898622



1 Safety instructions

The user manual is part of the product and contains important information for correct use.
 • Read the user manual completely and carefully before use.
 The user manual must be available for uncertainties and passing the product.

- Keep this user manual.

Danger to life due to electric shock!

Have installation, assembly, disassembly, maintenance and repair work carried out only by trained electrical specialists. Improper installation may endanger:

- Your own life.
 - The lives of the users of the electrical system.
- With improper installation, you risk serious damage to property, e.g. due to fire. You risk personal liability for personal injury and property damage.
- The following specialist knowledge in particular is required for installation:
- The applicable „5 safety rules“: Disconnect, secure against reconnection, determine absence of voltage, earth and short-circuit, control or isolate adjacent live parts.
 - Selection of suitable tools, measuring equipment and, if necessary, personal protective equipment.
 - Evaluation of the measurement results
 - Selection of electrical installation material to ensure disconnection conditions
 - IP protection classes
 - Installation of the electrical installation material
 - Type of supply network (TN system, IT system, TT system) and the resulting connection conditions (classic earthing, protective earthing, necessary additional measures, etc.)
 - Do not open the housing.
 - Do not modify product and accessories.
 - Do not insert objects into air vents or sockets!

A defective device must not be put into operation, but must be immediately secured against accidental further use.

- Use product, product parts and accessories only in perfect condition.
- Avoid stresses such as heat and cold, moisture and direct sunlight, microwaves, vibrations and mechanical pressure.
- In case of questions, defects, mechanical damage, trouble and other problems, non-recoverable by the documentation, contact your dealer or producer.

Motion detectors are not suitable as a component for alarm systems within the meaning of the German association of property insurance (VdS). You can trigger false alarms if the installation site has been chosen unfavorably.

- Use only EN 60998-2-1 and EN 60998-2-2 approved terminals.
- Follow local installation and building regulations.

Not recommended for children and people with physical and / or mentally limited capabilities.

- Secure packaging, small parts and insulation against accidental use.
- Install the system and devices attached to it in a way that persons cannot be injured, or objects not be damaged for example by dropping or stumbling.
- Regularly check the tightness of the product / screws.

2 Description and function**2.1 Product**

This product is a motion detector for indoor use, designed for flush-mounted ceiling installation.

2.2 Scope of delivery

Compact Motion Detector, User Manual

2.3 Operating Elements

See Fig. 1.

- | | |
|----------------------------------|--|
| 1 Sensor | 6 Fastening screws for luster terminal |
| 2 Clamping bracket | 7 Housing screw |
| 3 Cable duct | 8 Protective cover |
| 4 Transparent protective cover | 9 Light sensitivity control |
| 5 Openings for connection cables | 10 Light duration control |

3 Intended use

This product is intended exclusively for private use and its intended purpose. This product is not intended for commercial use. We do not permit using the device in other ways like described in chapter „Description and Function“ or in the „Safety instructions“. Use the product only in dry interior rooms. Not attending to these regulations and safety instructions might cause fatal accidents, injuries, and damages to persons and property.

4 Preparation

1. Check the scope of delivery for completeness and integrity.
2. Compare the specifications of all used devices and ensure compatibility.

5 Mounting and connection**CAUTION! Risk of falling**

- Place and use aids – e.g. ladders – safely. Ensure that the mounting height is between 1.8 and 4.0 metres. Select the installation location according to the following criteria:
 - o Ventilation openings must not be nearby.
 - o Heat sources such as heating ducts or air conditioning units must not be nearby.
 - o Plants, street lighting, reflective surfaces, air conditioning vents or randomly moving objects must not be within the detection range.

WARNING! Risk of electric shock!

- Only allow an experienced electrician to connect the open cable ends.
- Do not touch any live parts!
- Be aware of any electrical or other cables hidden behind plaster. Always disconnect any live cables before drilling.
- Always disconnect all circuits from the power supply before working on the device!
- Before working on the product, disconnect it from the power supply, switch off the fuse and secure it against being switched back on.
- Use a voltage tester to check that the cables to be wired are really de-energised.

1. Drill a hole with a diameter of 63-66 mm in a ceiling using a suitable drill bit.
2. Loosen the fixing screws (6) using a suitable flat-blade screwdriver.
3. Connect the connection cables (see Fig. 2).
4. Tighten the fixing screws (6) with a suitable flat-blade screwdriver to secure the cable connections.
5. Optionally, attach a transparent protective cover (4) over the connecting cables.
6. Fold the clamping brackets (2) upwards and push the motion detector through the drilled opening. The clamping brackets fold down automatically and hold the motion detector securely in the opening.
7. Switch the fuse back on.

6 Operation

The light sensitivity and lighting duration can be adjusted on the motion detector (see Fig. 4). The controls for light sensitivity and lighting duration are located under a protective cover (8). To adjust the light sensitivity and lighting duration, slide the protective cover below the sensor downwards.

6.1 Adjusting the light sensitivity

Set the light sensitivity by turning the light sensitivity control (9) to the desired position.

You can choose between the following settings: 3, 30 and 300 LUX.

3 LUX – The motion detector reacts in darkness or strong twilight

30 LUX – The motion detector reacts in low daylight

300 LUX – The motion detector reacts in bright daylight

If the control is in the ☞ position, the motion detector is active during the day and at night.

1. Turn the light sensitivity control (9) to the desired position.

6.2 Setting the lighting duration

Set the lighting duration by sliding the lighting duration control (10) to the desired position. You can choose between the following settings: 10s, 30s, 90s, 3min, 7 min, 15 min

1. Turn the illumination duration control (10) to the desired position.

7 Troubleshooting

Problem	Remedy
The product does not work.	<ul style="list-style-type: none"> • Check that all cables are connected correctly. • Check the function of the lamp and switch the fuse back on after installation is complete. • Check the settings.
The sensitivity is not satisfactory.	<ul style="list-style-type: none"> • Remove obstacles from the detection area. • Incorrect switching may occur at temperatures > 40°C. • Ensure the correct mounting height. • Set the light sensitivity (LUX).
The light duration is not satisfactory.	<ul style="list-style-type: none"> • Set the light duration (TIME).
Further questions	<ul style="list-style-type: none"> • Contact the dealer or manufacturer.

8 Maintenance, Care, Storage and Transportation

The product is maintenance-free.

NOTICE!

- | |
|--|
| Material damage |
| <ul style="list-style-type: none"> • Only use a dry and soft cloth for cleaning. • Do not use detergents or chemicals. • Store the product out the reach of children and in a dry and dust-protected ambience when not in use. • Store cool and dry. • Keep and use the original packaging for transport. |

9 Disposal instructions

According to the European WEEE directive, electrical and electronic equipment must not be disposed with consumers waste. Its components must be recycled or disposed apart from each other. Otherwise contaminative and hazardous substances can damage the health and pollute the environment. As a consumer, you are committed by law to dispose electrical and electronic devices to the producer, the dealer, or public collecting points at the end of the devices lifetime for free. Particulars are regulated in national right. WEEE No: 82898622

**1 Consignes de sécurité**

Le mode d'emploi fait partie intégrante du produit et comprend d'importantes informations pour une bonne installation et une bonne utilisation.

- Lisez le mode d'emploi attentivement et complètement avant de l'utiliser.
- Le mode d'emploi doit être disponible à des incertitudes et transfert du produit.
- Conservez soigneusement ce mode d'emploi.

Danger of mort par électrocution !

Ne confiez les travaux d'installation, de montage, de démontage, de maintenance et de réparation qu'à des électriciens qualifiés. Une installation incorrecte met en danger :

- votre propre vie,
 - la vie des utilisateurs de l'installation électrique.
- Avec une installation non conforme, vous risquez de graves dommages matériels, par exemple par un incendie. Vous risquez pour la responsabilité personnelle en cas de dommages corporels et matériels.
- Compétences suivantes en particulier sont nécessaires pour l'installation:
- Les applicables „cinq règles de sécurité“ : débloquer, sécurisé contre la recon nexion, au zéro de tension, couverture ou bouclier terre et en court, les pièces avoisinantes sous tension
 - choisir l'outil approprié, de l'instrumentation et éventuellement des équipements de protection individuelle
 - évaluation des résultats de mesure
 - choix du matériel d'installation électrique pour assurer l'arrêt
 - indices de protection
 - installation de matériel d'installation électrique
 - type de réseau de distribution (TN-système, système informatique, TT-système) et les conditions de raccordement en décolent (neutre, terre de protection classique nécessaire des mesures supplémentaires, etc.)
 - N'ouvrez jamais le boîtier.
 - Ne modifiez pas le produit ou les accessoires.
 - N'insérez pas d'objets dans les fentes d'aération ou les prises de raccordement !

Un appareil défectueux ne doit pas être mis en service, mais doit être protégé contre toute nouvelle utilisation involontaire.

- N'utilise le produit, les pièces du produit et les accessoires que s'ils sont en parfait état.
- Évite les contraintes extrêmes telles que la chaleur et le froid, l'humidité et l'exposition directe au soleil, les micro-ondes ainsi que les vibrations et la pression mécanique.
- En cas de questions, de défauts, de dommages mécaniques, de pannes et d'autres problèmes ne pouvant être résolus par la documentation d'accompagnement, adresse-toi au revendeur ou au fabricant.
- Les détecteurs de mouvement ne sont pas des composants adaptés aux systèmes d'alarme au sens de l'association des assureurs de biens matériels (VdS). Ils peuvent déclencher de fausses alarmes si l'emplacement de montage n'est pas bien choisi.
- N'utilise que des bornes de raccordement testées selon les normes EN 60998-2-1 et EN 60998-2-2.
- Respecte les règles d'installation et de construction locales.

Ne convient pas aux enfants et aux personnes dont les capacités physiques et/ou psychiques sont réduites.

- Sécurise l'emballage, les petites pièces et le matériel d'isolation pour éviter toute utilisation involontaire.

- Installe le produit de manière à ce qu'aucune personne ou objet ne puisse être blessé ou endommagé, par exemple en tombant, en trébuchant ou autre.
- Contrôle régulièrement la bonne fixation du produit / des vis.

2 Description et fonction**2.1 Produit**

Ce produit est un détecteur de mouvement pour l'intérieur, fait pour être installé dans le plafond.

2.2 Contenu de la livraison

Détecteur de Mouvement Compact, Mode d'emploi

2.3 Éléments de commande

Voir la Fig. 1.

- | | |
|---|---|
| 1 Capteur | 6 Vis de fixation pour borne à vis |
| 2 Support de fixation | 7 Vis du boîtier |
| 3 Goulotte de câbles | 8 Couverture de protection |
| 4 Couverture de protection transparent | 9 Contrôle de la sensibilité à la lumière |
| 5 Ouvertures pour les câbles de connexion | 10 Contrôle de la durée d'éclairage |

3 Utilisation prévue

Ce produit est exclusivement destiné à un usage privé et aux fins initialement prévues. Ce produit n'est pas destiné à un usage commercial. Nous n'autorisons pas l'utilisation du dispositif d'une façon différente de celle décrite au chapitre „Description et Fonctions“ et „Consignes de sécurité“. Utilisez le produit uniquement dans des espaces intérieurs secs. Ne pas respecter ces instructions de sécurité et points de règlement est susceptible de provoquer des accidents mortels, blessures et dommages à la personne et à ses biens.

4 Préparation

1. Vérifiez le contenu de livraison pour l'exhaustivité et l'intégrité.
2. Comparez les caractéristiques de tous les équipements à utiliser et pour assurer la compatibilité.

5 Montage et raccordement**ATTENTION !**

- Place et utilise des aides, comme des échelles, en toute sécurité. Assure-toi que la hauteur de montage est comprise entre 1,8 et 4,0 mètres.

Choisis l'emplacement d'installation en suivant ces critères :

- o Il ne doit pas y avoir d'ouvertures de ventilation à proximité.
- o Il ne doit pas y avoir de sources de chaleur, comme des conduits de chauffage ou des climatiseurs, à proximité.
- o Les plantes, l'éclairage public, les surfaces réfléchissantes, les bouches d'aération de la climatisation ou les objets en mouvement aléatoire ne doivent pas se trouver dans la zone de détection.

ATTENTION !

- Seul un électricien expérimenté peut brancher les extrémités de câbles dénudées.
- Ne touche pas les pièces sous tension !
- Fais gaffe aux câbles électriques ou autres qui sont cachés derrière le crépi. Débranche toujours les câbles électriques avant de percer.
- Débranche toujours tous les circuits de l'alimentation électrique avant de travailler sur l'appareil !
- Avant de bosser sur le produit, déconnecte-le de l'alimentation électrique, coupe le fusible et empêche qu'il soit remis en marche.
- Utilise un testeur de tension pour vérifier que les câbles à raccorder sont vraiment hors tension.

1. Perce un trou de 63 à 66 mm de diamètre dans le plafond avec un foret adapté.
2. Desserre les vis de fixation (6) avec un tournevis plat adapté.
3. Branche les câbles de connexion (voir fig. 2).
4. Serre les vis de fixation (6) avec un tournevis plat adapté pour bien fixer les câbles.
5. Si tu veux, tu peux mettre un cache de protection transparent (4) sur les câbles de raccordement.
6. Relève les supports de fixation (2) et enfonce le détecteur de mouvement dans le trou. Les supports de fixation se rabattent tout seuls et maintiennent le détecteur de mouvement bien en place dans le trou.
7. Remets le fusible en marche.

6 Utilisation

La sensibilité à la lumière et la durée d'éclairage peuvent être réglées sur le détecteur de mouvement (voir fig. 4). Les commandes pour la sensibilité à la lumière et la durée d'éclairage se trouvent sous un capot de protection (8). Pour régler la sensibilité à la lumière et la durée d'éclairage, faites glisser vers le bas le capot de protection situé sur le capteur.

6.1 Réglage de la sensibilité à la lumière

Réglez la sensibilité à la lumière en tournant la commande de sensibilité à la lumière (9) sur la position souhaitée. Tu peux choisir entre les réglages suivants : 3, 30 et 300 LUX.

3 LUX – Le détecteur de mouvement réagit dans l'obscurité ou dans une pénombre intense

30 LUX – Le détecteur de mouvement réagit dans une faible lumière du jour

300 LUX – Le détecteur de mouvement réagit dans une lumière du jour intense

Si le curseur est en position ☞, le détecteur de mouvement est actif de jour comme de nuit.

1. Tournez la commande de sensibilité à la lumière (9) sur la position souhaitée.

6.2 Réglage de la durée d'éclairage

Régle la durée d'éclairage en faisant glisser le curseur de durée d'éclairage (10) jusqu'à la position que tu veux. Tu peux choisir entre les réglages suivants : 10 s, 30 s, 90 s, 3 min, 7 min, 15 min

1. Tournez la commande de durée d'éclairage (10) sur la position souhaitée.

7 Dépannage

Problème	Remède
Le produit ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifie que tous les câbles sont correctement branchés. • Vérifie le fonctionnement de la lampe et réenclenche le fusible une fois le montage terminé. • Vérifie les réglages.
La sensibilité n'est pas satisfaisante	<ul style="list-style-type: none"> • Eloigne les obstacles de la zone de détection. • En cas de températures > 40°C, des erreurs de commutation peuvent se produire. • Veille à ce que la hauteur de montage soit correcte. • Règle la sensibilité à la lumière (LUX).
La durée d'éclairage n'est pas satisfaisante.	<ul style="list-style-type: none"> • Règle la durée d'éclairage (TIME).

Autres questions • Adresse-toi au revendeur ou au fabricant.

8 Maintenance, Entretien, Stockage et Transport

Le produit est sans entretien.

AVERTISSEMENT!

- Utilisez uniquement un chiffon doux et sec pour le nettoyage.
- Ne pas utiliser de détergents et de produits chimiques.
- Conserver le produit hors de la portée des enfants et dans une ambiance sèche et protégée de la poussière lorsqu'il ne est pas en cours d'utilisation.
- Endroit frais et sec.
- Conserver et utiliser l'emballage d'origine pour le transport.

9 Instructions pour l'élimination

Selon la directive européenne DEEE, la mise au rebut des appareils électriques et électroniques avec les déchets domestiques est strictement interdite. Leurs composants doivent être recyclés ou éliminés de façon sélective. Les composants toxiques et dangereux peuvent causer des dommages durables à la santé et à l'environnement s'ils ne sont pas éliminés correctement. Vous, en tant que consommateur, êtes commis par la loi à la mise au rebut des appareils électriques et électroniques auprès du fabricant, du distributeur, ou des points publics de collecte à la fin de la durée de vie des dispositifs, et ce de façon gratuite. Les détails sont résumés dans le droit national. No DEEE : 82898622



1 Istruzioni per la sicurezza

Le istruzioni per l'uso è parte integrante del prodotto e contiene importanti informazioni per un uso corretto.

- Leggere attentamente e completamente le istruzioni prima dell'uso.
- Le istruzioni per l'uso essere disponibile per le incertezze e trasferimento del prodotto.
- Conservare queste istruzioni per l'uso.

Pericolo di morte per scossa elettrica!

I lavori di installazione, montaggio, smontaggio, manutenzione e riparazione devono essere eseguiti esclusivamente da elettricisti qualificati. Un'installazione non corretta può mettere in pericolo

- La propria vita,
- la vita degli utenti dell'impianto elettrico.
- Un'installazione non corretta rischia di provocare gravi danni alle cose, ad esempio a causa di un incendio. Esiste il rischio di responsabilità personale per danni a persone e cose.
- Seguenti competenze, in particolare, sono necessari per l'installazione:
 - Le „cinque regole di sicurezza“ applicabili: sbloccare, sicura contro risonanza, a tensione zero, la copertura o schermo di messa a terra e corto, tutte le parti in tensione limitrofi
 - scegliere lo strumento appropriato, strumentazione e, eventualmente, di dispositivi di protezione individuale
 - valutazione dei risultati delle misurazioni
 - scelta del materiale dell'impianto elettrico al fine di garantire l'arresto
 - gradi di protezione IP
 - installazione di materiale di installazione elettrica
 - tipo di rete di alimentazione (TN-system), il sistema IT, TT-system) e le condizioni di collegamento conseguenti (classico, terra di protezione neutro necessarie misure supplementari, ecc).
 - Non aprire la custodia.
 - Non modificare prodotti e accessori.
 - Non inserire oggetti nelle fessure di ventilazione o nelle prese di collegamento!
- Un apparecchio difeso non deve essere messo in funzione, ma deve essere protetto da un ulteriore uso involontario.
- Utilizzare il prodotto, le parti del prodotto e gli accessori solo se in perfetto stato.
- Evitare sollecitazioni estreme come calore e freddo, umidità e luce solare diretta, microonde, vibrazioni e pressione meccanica.
- In caso di domande, difetti, danni meccanici, guasti o altri problemi che non possono essere risolti utilizzando la documentazione allegata, contattare il rivenditore o il produttore.
- I rilevatori di movimento non sono adatti come componenti per i sistemi di allarme secondo la definizione dell'Associazione tedesca degli assicuratori di proprietà (VdS). Possono generare falsi allarmi se il luogo di installazione è stato scelto in modo sfavorevole.
- Utilizzare solo terminali di collegamento testati EN 60998-2-1 e EN 60998-2-2.
- Rispettare le norme locali in materia di installazione e costruzione.

Non adatto ai bambini e alle persone con disabilità fisiche e/o mentali.

- Assicurare l'imballaggio, le piccole parti e il materiale isolante contro l'uso involontario.
- Installare il prodotto in modo da evitare che persone o cose possano subire lesioni o danni, ad esempio a causa di cadute, inciampi o simili.
- Controllare regolarmente la tenuta del prodotto / delle viti.

2 Descrizione e funzione

2.1 Prodotto

Questo prodotto è un rilevatore di movimento per interni, pensato per essere montato a filo nel soffitto.

2.2 Contenuto della confezione

Rilevatore di movimento Compact, Istruzioni per l'uso

2.3 Elementi di comando

- Vedi Fig. 1.
- | | |
|-------------------------------------|--|
| 1 Sensore | 6 Viti di fissaggio per terminale a lucernario |
| 2 Staffa di fissaggio | 7 Vite dell'alloggiamento |
| 3 Condotta per cavi | 8 Copertura protettiva |
| 4 Copertura protettiva trasparente | 9 Controllo della sensibilità alla luce |
| 5 Apertura per cavi di collegamento | 10 Controllo della durata della luce |

3 Uso previsto

Questo prodotto è stato concepito esclusivamente per l'utilizzo privato e per lo scopo da esso previsto. Questo prodotto non è concepito per l'utilizzo commerciale. Non è consentito l'uso del dispositivo in modo diverso da quello descritto nel capitolo „Descrizione e Funzione“ o „Istruzioni per la sicurezza“. Usare il prodotto solamente in ambienti interni asciutti. La mancata osservanza di queste regole e delle istruzioni per la sicurezza può provocare incidenti fatali, lesioni e danni a persone e proprietà.

4 Preparazione

1. Controllare fornitura sia completa e garantire l'integrità.
2. Confrontare le specifiche di tutti i dispositivi utilizzati per garantire la compatibilità.

5 Montaggio e collegamento

ATTENZIONE! Pericolo di caduta

- Metti e usa gli ausili, tipo scale, in modo sicuro. Assicurati che l'altezza di montaggio sia tra 1,8 e 4,0 metri. Scegli il posto per l'installazione in base a questi criteri:
 - Non ci devono essere aperture di ventilazione nelle vicinanze.
 - Non ci devono essere fonti di calore, tipo condotti di riscaldamento o condizionatori, nelle vicinanze.
 - Pianta, illuminazione stradale, superfici riflettenti, bocchette dell'aria condizionata o oggetti che si muovono in modo casuale non devono trovarsi nel raggio di rilevamento.

ATTENZIONE! Pericolo di scossa elettrica!

- Lascia che solo un elettricista esperto colleghi le estremità dei cavi aperte.
- Non toccare le parti sotto tensione!
- Fai attenzione ai cavi elettrici o di altro tipo nascosti dietro l'intonaco. Prima di forare, assicurati sempre che i cavi elettrici siano scollegati dalla corrente
- Prima di forare o lavorare sul dispositivo, stacca sempre tutti i circuiti dall'alimentazione!
- Prima di lavorare sul prodotto, scollegarlo dall'alimentazione elettrica, spegnere il fusibile e assicurarsi che non possa essere riacceso.
- Utilizzare un tester di tensione per verificare che i cavi da cablare siano realmente privi di tensione.

1. Fai un buco di 63-66 mm nel soffitto usando una punta da trapano adatta.
2. Allenta le viti di fissaggio (6) con un cacciavite piatto adatto.
3. Collega i cavi (vedi Fig. 2).
4. Stringi le viti di fissaggio (6) con un cacciavite piatto adatto per fissare i collegamenti dei cavi.
5. Se vuoi, metti una copertura protettiva trasparente (4) sui cavi di collegamento.
6. Piega le staffe di fissaggio (2) verso l'alto e spingi il rilevatore di movimento attraverso il foro praticato. Le staffe di fissaggio si ripiegano automaticamente e tengono saldamente il rilevatore di movimento nell'apertura.
7. Riaccendi il fusibile.

6 Funzionamento

La sensibilità alla luce e la durata dell'illuminazione possono essere regolate sul rilevatore di movimento (vedi Fig. 4). I comandi per la sensibilità alla luce e la durata dell'illuminazione si trovano sotto un coperchio protettivo (8). Per regolare la sensibilità alla luce e la durata dell'illuminazione, basta far scorrere verso il basso il coperchio protettivo sotto il sensore.

6.1 Regolazione della sensibilità alla luce

Impostare la sensibilità alla luce ruotando il comando di sensibilità alla luce (9) nella posizione desiderata.

Puoi scegliere tra le seguenti impostazioni: 3, 30 e 300 LUX.

3 LUX – Il rilevatore di movimento si attiva al buio o in condizioni di forte crepuscolo

30 LUX – Il rilevatore di movimento si attiva in condizioni di scarsa luce diurna

300 LUX – Il rilevatore di movimento si attiva in condizioni di forte luce diurna

Se il cursore è in posizione ☼, il rilevatore di movimento è attivo sia di giorno che di notte.

1. Ruotare il comando di sensibilità alla luce (9) nella posizione desiderata.

6.2 Impostare la durata dell'illuminazione

Imposta la durata dell'illuminazione spostando il controllo della durata dell'illuminazione (10) dove vuoi. Puoi scegliere tra queste impostazioni: 10 s, 30 s, 90 s, 3 min, 7 min, 15 min

1. Ruotare il comando di durata dell'illuminazione (10) nella posizione desiderata.

7 Risoluzione dei problemi

Il problema	Rimedio
Il prodotto non funziona.	<ul style="list-style-type: none"> • Controllare che tutti i cavi siano collegati correttamente. • Controllare il funzionamento della lampada e riaccendere il fusibile al termine dell'installazione. • Controllare le impostazioni.
La sensibilità non è soddisfacente.	<ul style="list-style-type: none"> • Rimuovere gli ostacoli dall'area di rilevamento. • A temperatura > 40°C può verificarsi una commutazione errata. • Verificare la corretta altezza di montaggio. • Impostare la sensibilità alla luce (LUX).
La durata della luce non è soddisfacente.	<ul style="list-style-type: none"> • Impostare la durata della luce (TIME).
Altre domande	<ul style="list-style-type: none"> • Contattare il rivenditore o il produttore.

8 Manutenzione, cura, conservazione e trasporto

Il prodotto è esente da manutenzione.

AVVERTENZA! Danni materiali

- Utilizzare un panno asciutto e morbido solo per la pulizia.
- Non utilizzare detersivi e prodotti chimici.
- Conservare il prodotto fuori dalla portata dei bambini e in un ambiente asciutto e protetto dalla polvere quando non in uso.
- Conservare fresco e asciutto.
- Conservare e utilizzare l'imballaggio originale per il trasporto.

9 Note per lo smaltimento

In conformità alla Direttiva Europea WEEE, le attrezzature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite insieme ai rifiuti urbani. I componenti devono essere riciclati o smaltiti separatamente. Componenti tossici e pericolosi possono causare danni permanenti alla salute e all'ambiente se smaltiti in modo inadeguato. Il consumatore è obbligato per legge a portare le attrezzature elettriche ed elettroniche presso punti di raccolta pubblici oppure presso il rivenditore o il produttore al termine della loro durata utile. Devono anche essere osservate tutte le leggi e le normative locali. WEEE No: 82898622



1 Instrucciones de seguridad

Las instrucciones de uso son parte del producto y contienen información importante para el uso correcto.

- Lea las instrucciones de uso completamente y cuidadosamente antes de usar.

Las instrucciones de uso deben estar disponibles en caso de incertidumbre y transmisión del producto.

Guarde las instrucciones de uso.

Peligro de muerte por descarga eléctrica.

Los trabajos de instalación, montaje, desmontaje, mantenimiento y reparación sólo deben ser realizados por electricistas cualificados. Una instalación incorrecta puede poner en peligro

- Su propia vida.
- la vida de los usuarios de la instalación eléctrica.

Una instalación incorrecta puede provocar graves daños materiales, por ejemplo, por incendio. Existe riesgo de responsabilidad personal por daños personales y materiales.

Para poder efectuar la instalación es necesario contar con los siguientes conocimientos profesionales:

- Las «5 reglas de seguridad» aplicables: desconectar, asegurar contra una reconexión, comprobar la ausencia de tensión, poner a tierra y cortocircuitar, cubrir o separar piezas contiguas que estén bajo tensión.
- Selección de las herramientas, aparatos de medición y, dado el caso, el equipo de protección personal adecuados.
- Evaluación de los resultados de medición
- Selección del material de instalación eléctrica para garantizar las condiciones de desconexión
- Grados de protección IP
- Montaje del material de instalación eléctrica
- Tipo de red de abastecimiento (sistema TN, sistema IT, sistema TT) y las condiciones de conexión derivadas (puesta a cero clásica, puesta a tierra, medidas adicionales necesarias, etc.).
- No abra la carcasa.
- No modifique el producto y los accesorios.
- No introduzca objetos en las ranuras de ventilación ni en las tomas de conexión.

Un aparato defectuoso no debe ponerse en funcionamiento, sino asegurarse contra un uso posterior involuntario.

- Utilice el producto, las piezas del producto y los accesorios sólo si están en perfecto estado.
- Evite esfuerzos extremos como calor y frío, humedad y luz solar directa, microondas, vibraciones y presión mecánica.
- En caso de dudas, defectos, daños mecánicos, averías u otros problemas que no puedan subsanarse con la documentación adjunta, diríjase al distribuidor o al fabricante.
- Los detectores de movimiento no son adecuados como componentes de sistemas de alarma según la definición de la Asociación Alemana de Aseguradores de la Propiedad (VdS). Pueden activar falsas alarmas si el lugar de instalación se ha elegido de forma desfavorable.
- Utilice únicamente terminales de conexión homologados según EN 60998-2-1 y EN 60998-2-2.
- Cumpla las normas locales de instalación y construcción.
- No apto para niños y personas con discapacidad física y/o psíquica.
 - Asegure el embalaje, las piezas pequeñas y el material aislante contra un uso involuntario.
 - Instale el producto de forma que ninguna persona o propiedad pueda resultar herida o dañada, por ejemplo, por caídas, tropiezos o similares.
 - Compruebe regularmente el ajuste del producto / tornillos.

2 Descripción y funcionamiento

2.1 Producto

Este producto es un detector de movimiento para uso en interiores, diseñado para su instalación empotrada en el techo.

2.2 Volumen de suministro

Detector de movimiento Compact, Instrucciones de uso

2.3 Elementos de manejo

Véase la Fig. 1.

- | | |
|--|------------------------------------|
| 1 Sensor | 7 Tornillo de la carcasa |
| 2 Soporte de sujeción | 8 Cubierta protectora |
| 3 Conductor para cables | 9 Control de sensibilidad a la luz |
| 4 Cubierta protectora transparente | 10 Control de duración de la luz |
| 5 Aberturas para cables de conexión | |
| 6 Tornillos de fijación para terminal lustroso | |

3 Uso conforme a lo previsto

Este producto es exclusivamente para uso privado y para la finalidad prevista. Este producto no está pensado para su uso con fines comerciales. No se permite un uso distinto al descrito en el capítulo «Descripción y funcionamiento» o «Indicaciones de seguridad». Este producto solamente se puede utilizar en interiores secos. La inobservancia y el incumplimiento de estas normas e indicaciones de seguridad pueden derivar en accidentes graves, daños personales y materiales.

4 Preparación

1. Compruebe que el volumen de suministro está completo e íntegro.
2. Compare los datos técnicos de todos los dispositivos que se van a utilizar y asegúrese de su compatibilidad.

5 Montaje y conexión

¡PRECAUCIÓN!

Riesgo de caída

- Coloque y utilice medios auxiliares (por ejemplo, escaleras) de forma segura. Asegúrate de que la altura de montaje esté entre 1,8 y 4,0 metros.
- Seleccione el lugar de instalación según los siguientes criterios:
 - No debe haber aberturas de ventilación cerca.
 - No debe haber fuentes de calor, como conductos de calefacción o unidades de aire acondicionado, cerca.
 - No debe haber plantas, alumbrado público, superficies reflectantes, salidas de aire acondicionado u objetos que se muevan aleatoriamente dentro del rango de detección.

¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de descarga eléctrica!

- Solo un electricista experimentado debe conectar los extremos abiertos de los cables.
 - No toques ninguna pieza bajo tensión!
- Presta atención a los cables eléctricos u otros conductos ocultos tras el enlucido. Desconecta siempre los cables eléctricos antes de realizar trabajos de perforación.
- ¡Desconecta siempre todos los circuitos de la fuente de alimentación antes de taladrar o trabajar en el dispositivo!
- Antes de trabajar en el producto, desconéctalo de la fuente de alimentación, apaga el fusible y asegúrate de que no se pueda volver a encender.
- Utiliza un comprobador de tensión para verificar que los cables que se van a cablear estén realmente desenergizados.
 1. Taladra un agujero con un diámetro de 63-66 mm en el techo con una broca adecuada.
 2. Añaja los tornillos de fijación (6) con un destornillador plano adecuado.
 3. Conecta los cables de conexión (véase la fig. 2).
 4. Aprieta los tornillos de fijación (6) con un destornillador plano adecuado para asegurar las conexiones de los cables.
 5. Opcionalmente, coloca una cubierta protectora transparente (4) sobre los cables de conexión.
 6. Dobra los soportes de sujeción (2) hacia arriba e introduce el detector de movimiento a través del orificio perforado.
- Los soportes de sujeción se plegan automáticamente y sujetan el detector de movimiento de forma segura en el agujero.
 7. Vuelve a conectar el fusible.

6 Funcionamiento

La sensibilidad a la luz y la duración de la iluminación se pueden ajustar en el detector de movimiento (véase la fig. 4). Los controles para la sensibilidad a la luz y la duración de la iluminación se encuentran debajo de una cubierta protectora (8). Para ajustar la sensibilidad a la luz y la duración de la iluminación, desliza hacia abajo la cubierta protectora situada debajo del sensor.

6.1 Ajuste de la sensibilidad a la luz

Ajuste la sensibilidad a la luz girando el control de sensibilidad a la luz (9) a la posición deseada. Puedes elegir entre los siguientes ajustes: 3, 30 y 300 LUX.

3 LUX: el detector de movimiento reacciona en la oscuridad o en condiciones de crepúsculo intenso.

30 LUX: el detector de movimiento reacciona con poca luz diurna.

300 LUX: el detector de movimiento reacciona con luz diurna intensa.

Si el control deslizante está en la posición ☞, el detector de movimiento está activo durante el día y la noche.

1. Gire el control de sensibilidad a la luz (9) a la posición deseada.

6.2 Configuración de la duración de la iluminación

Configura la duración de la iluminación deslizando el control de duración de la iluminación (10) hasta la posición deseada. Puedes elegir entre los siguientes ajustes: 10 s, 30 s, 90 s, 3 min, 7 min, 15 min

1. Gire el control de duración de la iluminación (10) a la posición deseada.

7 Solución de problemas

El problema	Solución
El producto no funciona.	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe que todos los cables están conectados correctamente. • Compruebe el funcionamiento de la lámpara y vuelva a conectarla una vez finalizada la instalación. • Compruebe los ajustes.
La sensibilidad no è soddis-facente.	<ul style="list-style-type: none"> • Rimuovere gli ostacoli dall'area di rilevamento. • A temperatura > 40°C può verificarsi una commutazione errata. • Verificare la corretta altezza di montaggio. • Impostare la sensibilità alla luce (LUX).
La durata della luce non è sod-disfacente.	<ul style="list-style-type: none"> • Impostare la durata della luce (TIME).
Altre domande	<ul style="list-style-type: none"> • Contattare il rivenditore o il produttore.

8 Mantenimiento, conservación, almacenamiento y transporte

El producto no necesita mantenimiento.

¡ATENCIÓN! Daños materiales

- Utilice solo un paño seco y suave para realizar la limpieza.
- No utilice productos de limpieza ni productos químicos.
- En caso de no utilizarse durante un tiempo prolongado, almacene el producto lejos del alcance de los niños en un lugar seco y resguardado del polvo.
- Almacene en un lugar fresco y seco.
- Conserve y utilice el embalaje original para el transporte.

9 Indicaciones para la eliminación

De acuerdo con la directiva RAEE europea, los dispositivos eléctricos y electrónicos no se deben desechar junto con los residuos domésticos. Sus componentes deben reciclarse o desecharse por separado, ya que la eliminación de forma inadecuada de los componentes tóxicos o peligrosos puede ocasionar perjuicios duraderos a la salud y al medio ambiente. Según la ley alemana de dispositivos eléctricos (ElektroG), como usuario está obligado a devolver los dispositivos eléctricos y electrónicos al fabricante, al lugar de venta o a un centro público de recogida al final de su vida útil, de forma gratuita. Los detalles específicos se articulan mediante la legislación del país. RAEE n.º: 82898622.

1 Veiligheidsvoorschriften

Deze vormt een onderdeel van het product en bevat belangrijke aanwijzingen voor het correcte gebruik.

- Lees de gebruiksaanwijzing voor gebruik volledig en zorgvuldig door.
- De gebruiksaanwijzing moet beschikbaar zijn in geval van onduidelijkheden en het doorgeven van het product.
- Bewaar de gebruiksaanwijzing.

Levensgevaar door elektrische schok!

Installatie, montage, demontage, onderhoud en reparatie mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerde elektriciens. Ondeskundige installatie kan gevaar opleveren voor uw eigen leven

- het leven van de gebruikers van het elektrische systeem.
- Bij onjuiste installatie bestaat het risico van ernstige schade aan eigendommen, bijvoorbeeld door brand. Er bestaat een risico op persoonlijke aansprakelijkheid voor persoonlijke letsel en schade aan eigendommen.
- Voor de installatie is met name de volgende vak kennis vereist:
 - De te gebruiken 5 veiligheidsregels: van spanning halen, borgen tegen opnieuw inschakelen, spanningsloosheid controleren, aarden en kortsluiten, naburige componenten die onder spanning staan afdekken of isoleren.
 - Selectie van het geschikte gereedschap, de meetapparatuur en evt. de benodigde persoonlijke beschermingsmiddelen
 - Beoordeling van de meetresultaten
 - Selectie van het materiaal voor de elektrische installatie om de uitschakelomstandigheden te borgen
 - IP-beschermingscategorieën
 - Inbouw van materiaal voor de elektrische installatie
 - Soort voedingsnet (TN-systeem, IT-systeem, TT-systeem) en de hieruit voortvloeiende aansluitvoorwaarden (klassieke nulstelling, beschermende aarding, benodigde extra maatregelen, etc.)
 - De behuizing niet openen.
 - Breng geen wijzigingen aan producten of accessoire's aan.
 - Steek geen voorwerpen in ventilatiesleuven of aansluitbusen!

En defect apparaat mag niet in gebruik worden genomen, maar moet worden beveiligd tegen onbedoeld verder gebruik.

- Gebruik het product, productonderdelen en accessoires alleen als ze in perfecte staat verkeren.
- Vermijd extreme belastingen zoals hitte en kou, vocht en direct zonlicht, magnetron, trillingen en mechanische druk.
- Neem bij vragen, defecten, mechanische schade, storingen of andere problemen die niet verholpen kunnen worden met behulp van de bijgeleverde documentatie contact op met de dealer of fabrikant.

- Bewegingsmelders zijn niet geschikt als componenten voor alarmsystemen zoals gedefinieerd door de Duitse Vereniging van Vastgoedverzekeraars (VdS). Ze kunnen vals alarm veroorzaken als de installatielocatie ongunstig gekozen is.
- Gebruik alleen EN 60998-2-1 en EN 60998-2-2 geteste aansluitklemmen.
- Neem de plaatselijke installatie- en bouwvoorschriften in acht.

Niet geschikt voor kinderen en personen met een fysieke en/of mentale handicap.

- Beveilig de verpakking, kleine onderdelen en isolatiemateriaal tegen onbedoeld gebruik.
- Installeer het product zodanig dat er geen personen of voorwerpen gewond of beschadigd kunnen raken, bijvoorbeeld door vallen, struikelen of iets droeglijks.
- Controleer regelmatig of het product/de schroeven goed vastzitten.

2 Beschrijving en werking

2.1 Product

Dit product is een bewegingsmelder voor binnen, gemaakt om in het plafond te worden ingebouwd.

2.2 Leveringsomvang

Bewegingsmelder Compact, Gebruiksaanwijzing

2.3 Bedieningselementen

Zie fig. 1.

- | | |
|---|------------------------------|
| 1 Sensor | 7 Behuizingssschroef |
| 2 Klembeugel | 8 Beschermkap |
| 3 Kabelknoop | 9 Lichtgevoeligheidsregeling |
| 4 Doorzichtige beschermkap | 10 Lichtduurregeling |
| 5 Openingen voor aansluitkabels | |
| 6 Bevestigingsschroeven voor lusterterminal | |

3 Gebruik conform de voorschriften

Dit product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en het daarvoor bedoelde doeleinde. Dit product is niet bestemd voor commercieel gebruik. Een ander gebruik dan beschreven in het hoofdstuk „Beschrijving en functie“ of in de „Veiligheidsinstructies“ is niet toegestaan. Dit product mag alleen worden gebruikt in droge binnenruimten. Het niet in acht nemen en niet opvolgen van deze instructies en veiligheidsvoorschriften kan leiden tot ernstige ongevallen, lichamelijk letsel en materiële schade.

4 Voorbereiding

1. Controleer of de leveringsomvang volledig is onbeschadigd is.
2. Vergelijk de technische gegevens van alle te gebruiken apparaten met elkaar en stel de onderlinge compatibiliteit zeker.

5 Montage en aansluiting

LET OP! Valgevaar

- Zet en gebruik hulpmiddelen – zoals ladders – veilig. Zorg ervoor dat de montagehoogte tussen 1,8 en 4,0 meter ligt.

Kies de installatieplek volgens deze regels:

- Er mogen geen ventilatieopeningen in de buurt zijn.
- Warmtelampen zoals verwarmingsbuisen of airco's mogen niet in de buurt zijn.
- Planten, straatverlichting, reflecterende oppervlakken, ventilatieopeningen van airconditioning of willekeurig bewegende objecten mogen zich niet binnen het detectiebereik bevinden.

WAARSCHUWING!

Risico op elektrische schokken!

- Laat alleen een ervaren elektricien de open kabeluiteinden aansluiten.
- Raak geen onderdelen aan die onder spanning staan!
- Let op bedrading, stroomkabels of andere leidingen die achter het pleisterwerk zitten. Haal altijd de stroom van leidingen voordat je gaat boren.
- Zorg ervoor dat je altijd alle circuits loskoppelt van de stroomvoorziening voordat je gaat boren of aan het paraat gaat werken!
- Voordat je aan het product gaat werken, moet je het loskoppelen van de stroomvoorziening, de zekering uitschakelen en ervoor zorgen dat het niet opnieuw kan worden ingeschakeld.
- Gebruik een spanningstester om te controleren of de aan te sluiten kabels echt spanningsloos zijn.

1. Boor een gat met een diameter van 63-66 mm in het plafond met een geschikte boor.
2. Draai de bevestigingsschroeven (6) los met een geschikte platte schroevendraaier.
3. Sluit de aansluitkabels aan (zie afb. 2).
4. Draai de bevestigingsschroeven (6) vast met een geschikte platte schroevendraaier om de kabelverbindingen vast te zetten.
5. Je kunt eventueel een doorzichtige beschermkap (4) over de aansluitkabels plaatsen.
6. Klap de klembeugels (2) omhoog en duw de bewegingsmelder door de geboorde opening.
- De klembeugels klappen automatisch naar beneden en houden de bewegingsmelder stevig in de opening vast.
7. Zet de zekering weer aan.

6 Bediening

Je kunt de lichtgevoeligheid en hoe lang het licht aan blijft instellen op de bewegingsmelder (zie afb. 4). De knoppen voor de lichtgevoeligheid en hoe lang het licht aan blijft zitten, zitten onder een beschermkapje (8). Om de lichtgevoeligheid en hoe lang het licht aan blijft in te stellen, schuif je het beschermkapje onder de sensor naar beneden.

De lichtgevoeligheid aanpassen

Stel de lichtgevoeligheid in door de lichtgevoeligheidsregelaar (9) in de gewenste stand te zetten.

Je kunt kiezen uit de volgende instellingen: 3, 30 en 300 LUX.
3 LUX – De bewegingsmelder reageert in het donker of bij sterke schemering
30 LUX – De bewegingsmelder reageert bij weinig daglicht
300 LUX – De bewegingsmelder reageert bij fel daglicht

Als de schuifknop in de stand ☞ staat, is de bewegingsmelder zowel overdag als 's nachts actief.

1. Zet de lichtgevoeligheidsregelaar (9) in de gewenste stand.

6.1 De verlichtingsduur instellen

Stel de verlichtingsduur in door de verlichtingsduurregelaar (6) naar de gewenste stand te schuiven. Je kunt kiezen uit de volgende instellingen: 10 s, 30 s, 90 s, 3 min, 7 min, 15 min

1. Zet de belichtingsduurregelaar (10) in de gewenste stand.

7 Problemen oplossen

Het probleem	Oplossing
--------------	-----------

Het product werkt niet.	<ul style="list-style-type: none"> • Controleer of alle kabels correct zijn aangesloten. • Controleer de werking van de lamp en schakel de zekering weer in nadat de installatie is voltooid. • Controleer de instellingen.
De gevoeligheid is onvoldoende.	<ul style="list-style-type: none"> • Verwijder obstakels uit het detectiegebied. • Onjuiste schakeling kan optreden bij temperaturen > 40°C. • Zorg voor de juiste montagehoogte. • Stel de lichtgevoeligheid (LUX) in.
De lichtduur is onvoldoende.	<ul style="list-style-type: none"> • Stel de lichtduur (TIME) in.
Verdere vragen	<ul style="list-style-type: none"> • Neem contact op met de dealer of fabrikant.

8 Onderhoud, verzorging, opslag en transport

Het product is onderhoudsvrij.

ATTENTIE! Materiële schade

- Gebruik alleen een droge en zachte doek om te reinigen.
- Gebruik geen reinigingsmiddel en chemische producten.
- Als het product langere tijd niet wordt gebruikt, bewaar het dan in een droge en stofdichte omgeving en houd het buiten het bereik van kinderen.
- Sla het product koel en droog op.
- Bewaar de originele verpakking voor het transport en gebruik deze.

9 Aanwijzingen voor afvalverwijdering

Elektrische en elektronische apparaten mogen volgens de Europese AEEA-richtlijn niet met het huisvuil worden weggegooid. De onderdelen daarvan moeten gescheiden bij de recycling of de afvalverwijdering worden ingeleverd, omdat giftige en gevaarlijke onderdelen bij onvakkundige afvalverwijdering de gezondheid en het milieu duurzaam schade kunnen berokkenen. U bent als consument volgens de Duitse Wet op de elektronica (ElektroG) verplicht om elektrische en elektronische apparaten aan het einde van hun levensduur kosteloos terug te geven aan de fabrikant, de winkel of aan de daarvoor voorziene, openbare inzamelpunten. Bijzonderheden daarover regelt het betreffende nationale recht. Het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing en/of de verpakking verwijst naar deze bepalingen. Met dit type scheiding van stoffen, recycling en afvalverwijdering van oude apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. AEEA nr.: 82898622

1 Sikkerhedsanvisninger

Brugsanvisningen er en integreret del af produktet og indeholder vigtige anvisninger for korrekt brug.

- Læs Brugsanvisningen helt og omhyggeligt igennem før anvendelse.
- Brugsanvisningen skal være tilgængelig i tilfælde af usikkerhed, og hvis du giver produktet videre.
- Gem brugsanvisningen.

Installationen kræver især følgende fagkunds-kaber:

- De gældende „5 sikkerhedsregler“: frkobling, sikring mod fornyet tilkobling, kontrol af spændingsfrihed, jording og kortslutning, afskærmning og afgrænsning af tilgrænsende dele under spænding.
- Valg af egnet værktøj, måleudstyr og om nødvendigt personlige værnemidler.
- Analyse af måleresultaterne
- Valg af installationsmateriale til at sikre frakoblingen
- IP-kapslingsklasser
- Montering af elinstallationsmateriale
- Forsyningsnettype (TN-system, IT-system, TT-system) og de deraf følgende tilslutningsbetingelser (klassisk nulstilling, beskyttelsesjording, nødvendige ekstraforanstaltninger, osv.)
- Abn ikke kabinetet.
- Modifier ikke produktet og tilbehøret.
- Stik ikke genstande ind i ventilationsåbninger eller tilslutningsstik!

En defekt enhed må ikke tages i brug, men skal sikres mod utilsigtet videre brug.

- Brug kun produktet, produktdele og tilbehøret, hvis de er i perfekt stand.
- Undgå ekstreme belastninger som varme og kulde, fugt og direkte sollys, mikroborger, vibrationer og mekanisk tryk.
- Hvis du har spørgsmål, mangler, mekaniske skader, fejl eller andre problemer, som ikke kan afhjælpes ved hjælp af den medfølgende dokumentation, bedes du kontakte forhandleren eller producenten.
- Bevægelsesdetektorer er ikke egnede som komponenter til alarmsystemer som defineret af den tyske sammenlutning af ejendomsforsikrings-selskaber (VdS). De kan udløse falske alarmer, hvis installationsstedet er valgt uhensigtsmæssigt.
- Brug kun EN 60998-2-1 og EN 60998-2-2 testede tilslutningsterminaler.
- Overhold de lokale installations- og bygningsregler.

Ikke egnet til børn og personer med fysiske og/eller mentale handicap.

- Sikr emballagen, smådele og isoleringsmateriale mod utilsigtet brug.
- Installer produktet på en sådan måde, at ingen personer eller ejendom kan komme til skade eller blive beskadiget, f.eks. ved at falde, snuble eller lignende.
- Kontrollér regelmæssigt, at produktet/skruerne er spændt.

2 Beskrivelse og funktion

2.1 Produkt

Dette produkt er en bevægelses sensor til indendørs brug, der er designet til indbygning i loftet.

2.2 Leveringsomfang

Bevægelsesdetektor Compact, Brugervejledning

2.3 Betjeningslemener

Se Fig. 1

- | | |
|-----------------------------------|---|
| 1 Sensor | 6 Fastgørelsesskruer til lusterterminal |
| 2 Fastgørelsesbeslag | 7 Huskrue |
| 3 Kabelkanal | 8 Beskyttelsesdæksel |
| 4 Gennemsigtig beskyttelsesdæksel | 9 Lysfølsomhedskontrol |
| 5 Abninger til tilslutningskabler | 10 Lysvarighedskontrol |

3 Bestemmelsesmæssig anvendelse

Dette produkt er udelukkende beregnet til privat brug og det dertil beregnede formål. Dette produkt er ikke beregnet til erhvervs mæssig brug. Enhver anvendelse, der afviger fra kapitlet »Beskrivelse og funktion« eller »Sikkerhedsanvisninger«, er ikke tilladt. Dette produkt må kun anvendes indendørs i tørre rum. Hvis disse bestemmelser og sikkerhedsanvisninger ikke følges eller overholdes, kan det medføre alvorlige



PL Instrukcja obsługi Czujnik ruchu Compact

- Detektory pohybu nejsou vhodné jako součásti poplašných systémů podle definice Německého svazu pojišťoven majetku (VdS). Mohou vyvolat falešné poplachy, pokud bylo místo instalace zvoleno nevhodné.
- Používejte pouze testované přípojovací svorky podle norem EN 60998-2-1 a EN 60998-2-2. Dodržujte místní instalační a stavební předpisy.

Není vhodné pro děti a osoby s fyzickým a/nebo mentálním postižením.

- Zajistěte obal, malé díly a izolační materiál proti neúmyslnému použití.
- Výrobek instalujte tak, aby nemohlo dojít ke zranění nebo poškození osob nebo majetku, např. pádem, zakopnutím apod.
- Pravidelně kontrolujte, zda je výrobek / šrouby pevně utaženy.

2.1 Popis a funkce

2.2 Produkt

Tento produkt je pohybový detektor pro vnitřní použití, určený pro zapuštěnou instalaci do stropu.

2.2 Rozsah dodávky

Pohybový detektor Compact, Návod k použití

2.3 Ovládací prvky

Viz Fig. 1.

- | | |
|-------------------------------------|---------------------------------|
| 1 Senzor | 7 Šroub krytu |
| 2 Upínací držák | 8 Ochranný kryt |
| 3 Kabelový kanál | 9 Ovládací citlivosti na světlo |
| 4 Průhledný ochranný kryt | 10 Ovládací délky svícení |
| 5 Otvory pro přípojovací kabely | |
| 6 Upevňovací šrouby pro svorkovnici | |

3 Použití dle určení

Tento produkt je určen výhradně pro soukromé použití a pro stanovený účel. Tento produkt není určen pro komerční použití. Jiné použití než použití popsané v kapitole „Popis a funkce“ nebo v „Bezpečnostních pokynech“ není dovoleno. Tento produkt se smí používat jen v suchých místnostech. Nerespektování a nedodržení těchto ustanovení a bezpečnostních pokynů může vést k těžkým úrazům, újmám na zdraví osob a věcným škodám.

4 Příprava

1. Zkontrolujte úplnost a neporušenost obsahu dodávky.
2. Porovnejte technická data všech používaných přístrojů a zajistěte kompatibilitu.

5 Montáž a připojení

UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí pádu

- Umístěte a použijte pomůcky – např. žebříky – bezpečně. Zajistěte, aby výška montáže byla mezi 1,8 a 4,0 metry.

Vyberte místo instalace podle následujících kritérií:

- V blízkosti nesmí být ventilační otvory.
- V blízkosti nesmí být zdroje tepla, jako jsou topné potrubí nebo klimatizační jednotky.
- V dosahu detekce nesmí být rostliny, pouliční osvětlení, odráživé plochy, ventilační otvory klimatizace nebo náhodně se pohybující předměty.

VAROVÁNÍ!

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

- Připojení volných konců kabelů smí provádět pouze zkušený elektrikář.
- Nedotýkejte se živých částí!
- Dávajte pozor na rozvody elektriny a jiné rozvody skryté za omítkou. Před vrtním vždy odpojte rozvody elektriny od napětí.
- Před vrtním nebo prací na zařízení vždy odpojte všechny obvody od napájení!
- Před prací na produktu jej odpojte od napájení, vypněte pojistku a zajistěte jej proti opětovnému zapnutí.
- Pomocí testeru napětí zkontrolujte, zda jsou kabely, které mají být zapojeny, skutečně bez napětí.

1. Vyvrtejte otvor o průměru 63–66 mm do stropu pomocí vhodného vrtáku.
2. Povolte upevňovací šrouby (6) pomocí vhodného plochého šroubováku.
3. Připojte propojovací kabely (viz obr. 2).
4. Utáhněte upevňovací šrouby (6) pomocí vhodného plochého šroubováku, aby byly kabelové spoje zajištěny.
5. Volitelně můžete na přípojovací kabely nasadit průhledný ochranný kryt (4).
6. Sklopte upínací držáky (2) nahoru a protlačte detektor pohybu vyvrtaným otvorem.
7. *Upínací držáky se automaticky sklápí dolů a bezpečně drží detektor pohybu v otvoru.*
8. Znovu zapněte pojistku.

6 Provoz

Citlivost na světlo a dobu svícení lze nastavit na pohybovém detektoru (viz obr. 4). Ovládací prvky pro nastavení citlivosti na světlo a doby svícení se nacházejí pod ochranným krytem (8). Chcete-li nastavit citlivost na světlo a dobu svícení, posuňte ochranný kryt pod senzorem směrem dolů.

6.1 Nastavení citlivosti na světlo

Nastavte citlivost na světlo otočením ovládacího prvku na světlo (9) do požadované polohy.

Můžete si vybrat mezi následujícími nastaveními: 3, 30 a 300 LUX.

3 LUX – Detektor pohybu reaguje ve tmě nebo za silného soumraku

30 LUX – Detektor pohybu reaguje za slabého denního světla

300 LUX – Detektor pohybu reaguje za jasného denního světla

Pokud je posuvník v poloze ☺, detektor pohybu je aktivní ve dne i v noci.

1. Otočte ovládací citlivosti na světlo (9) do požadované polohy.

6.2 Nastavení doby svícení

Nastavte dobu svícení posunutím ovládacího prvku doby svícení (10) do požadované polohy. Můžete si vybrat mezi následujícími nastaveními: 10 s, 30 s, 90 s, 3 min, 7 min, 15 min

1. Otočte ovládací doby svícení (10) do požadované polohy.

7 Řešení problémů

Problém	Řešení
Výrobek nefunguje.	<ul style="list-style-type: none">• Zkontrolujte, zda jsou správně připojeny všechny kabely.• Zkontrolujte funkci lampy a po dokončení instalace znovu zapněte pojistku.• Zkontrolujte nastavení.
Citlivost není vyhovující.	<ul style="list-style-type: none">• Odstraňte překážky z oblasti detekce.• Při teplotách > 40 °C může dojít ke nesprávnému spínání.• Zajistěte správnou montážní výšku.• Nastavte citlivost na světlo (LUX).

Doba trvání světla není vyhovující.	• Nastavte dobu trvání světla (TIME).
Další otázky	• Obratě se na prodejce nebo výrobce.

8 Údržba, péče, skladování a přeprava

Produkt je bezdržbový.

DŮLEŽITÉ! Věcné škody

- Používejte k čištění jen suchý a měkký hadřík.
- Nepoužívejte čisticí prostředky a chemikálie.
- Skladujte produkt při delším nepoužívání na místě nepřístupném pro děti a v suchém prostředí chráněném před prachem.
- Skladujte v chladu a suchu.
- Ušchovejte originální obal a použijte jej pro přepravu.

9 Pokyny k likvidaci

Elektrické a elektronické přístroje se podle evropské směrnice WEEE nesmí likvidovat společně s domovním odpadem. Jejich součástí se musí odvádět k recyklaci nebo k likvidaci jako tříděný odpad, protože toxické a nebezpečné složky mohou při neodborné likvidaci trvale poškodit životní prostředí. Jako spotřebitel jste povinni podle zákona o odpadech vrátit elektrické a elektronické přístroje na konci jejich životnosti výrobci, prodejci nebo bezplatně veřejnému sběrnému místu. Podrobnosti jsou upraveny příslušným zákonem státu. WEEE číslo: 82898622



PL

PL

1 Zásady bezpečnosti

Instrukcja obsługi jest częścią składową produktu i zawiera ważne zasady prawidłowego użytkowania.

Instrukcja obsługi musi być dostępna w przypadku wątpliwości podczas obsługi, a także w razie przekazania produktu innym osobom.

- Przechować instrukcję obsługi.

Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!

Instalacja, demontaż i konserwacja i naprawy winny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanych elektryków. Nieprawidłowa instalacja może stanowić zagrożenie dla

- Własnemu życiu,
 - Życiu użytkowników instalacji elektrycznej.
- Nieprawidłowa instalacja grozi poważnymi szkodami materialnymi, np. pożarem. Istnieje ryzyko osobistej odpowiedzialności za obrażenia ciała i uszkodzenia mienia*
- Do przeprowadzenia montażu wymagana jest znajomość następujących zagadnień specjalistycznych:*
- zastosowanie „pięciu zasad bezpieczeństwa” odłączenie, zabezpieczenie przed ponownym załączeniem, podwieszenie braku napięcia, uzziemienie i zwarcie, przykrycie albo odseparowanie sąsiednich elementów pod napięciem;
 - odpowiedni dobór narzędzi, urządzeń pomiarowych i ew. środków ochrony osobistej;
 - ocena wyników pomiarów;
 - odpowiedni dobór materiałów elektroinstalacyjnych w celu zapewnienia spełnienia warunków odłączenia;
 - stopień ochrony IP;
 - montaż materiałów elektroinstalacyjnych;
 - rodzaj sieci zasilania (układ TN, układ IT, układ TT) i wynikające z tego warunki podłączenia (klasyczne zeroowanie, uzziemienie ochronne, wymagane dodatkowe środki, itd.)
 - Pod żadnym pozorem nie otwierać obudowy.
 - Nie modyfikować produktu ani wyposażenia dodatkowego.
 - Nie wkładać żadnych przedmiotów do szczelin wentylacyjnych lub gniazd przyłączeniowych!

Uszkodzonego urządzenia nie wolno uruchamiać, lecz należy je zabezpieczyć przed dalszym niezamierzonym użyciem.

- Produkt, jego części i akcesoria należy używać wyłącznie w niestanowionym stanie technicznym.
- Należy unikać ekstremalnych obciążeń, takich jak ciepło i zimno, wilgoć i bezpośrednie światło słoneczne, mikrofalę, wibracje i nacisk mechaniczny.
- W przypadku jakichkolwiek pytań, wad, uszkodzeń mechanicznych, usterek lub innych problemów, których nie można usunąć za pomocą dołączonej dokumentacji, należy skontaktować się ze sprzedawcą lub producentem.
- Czujnik ruchu nie nadają się jako elementy systemów alarmowych zgodnie z definicją Niemieckiego Stowarzyszenia Ubezpieczycieli Majątkowych (VdS). Mogą one wyzwać fałszywe alarmy, jeśli miejsce instalacji zostało wybrane niekorzystnie.
- Należy używać wyłącznie przetestowanych zacisków przyłączeniowych EN 60998-2-1 i EN 60998-2-2.
- Należy przestrzegać lokalnych przepisów instalacyjnych i budowlanych.

Nieodpowiednie dla dzieci i osób niepełnosprawnych fizycznie i/lub umysłowo.

- Zabezpieczyć opakowanie, małe części i materiał izolacyjny przed niezamierzonym użyciem.
- Produkt należy zainstalować w taki sposób, aby osoby lub mienie nie mogły doznać obrażeń lub uszkodzeń, np. w wyniku upadku, poknięcia itp.
- Regularnie sprawdzać szczelność produktu / śrub.

- 2 **Opis i funkcja**
- 2.1 **Produkt**
- 2.2 **Zakres dostawy**
- 2.3 **Elementy obsługowe**

Czujnik ruchu Compact, Instrukcja obsługi

Tem produkt to czujnik ruchu do użytku wewnątrz pomieszczeń, przeznaczony do montażu podtynkowego w suficie.

Produkt jest bezobsługowy

UWAGA! Szkody materialne

Do czyszczenia używać wyłącznie suchej i miękkiej ściereczki.

Nie stosować żadnych środków czyszczących i chemicznych.

W przypadku nieuzywania przez dłuższy czas produktu przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, w suchym otoczeniu chronionym przed pyłem.

Przechowywać w chłodnym i suchym miejscu.

Przechować oryginalne opakowanie i skontaktować z nierzemem w przypadku transportu.

Zgodnie z europejską dyrektywą WEEE urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Ich elementy składowe trzeba osobno przekazać do recyklingu lub utylizacji, ponieważ nieprawidłowo zużyte substancje toksyczne i niebezpieczne mogą trwale zaszkodzić zdrowiu i środowisku. Po zakończeniu przydatności produktu, klienci są zobowiązani obowiązującymi przepisami do usuwania urządzeń elektrycznych i elektronicznych poprzez ich bezpłatne przekazanie producentowi, dostawcy lub przekazanie do publicznych miejsc zbiórki. Szczegóły są regulowane przepisami krajowymi. WEEE Nr.: 82898622

Przed rozpoczęciem prac z produktem odłączyć go od zasilania, wyłączyć bezpiecznik i zabezpieczyć przed ponownym włączeniem.

Za pomocą testera napięcia sprawdzić, czy kable, które mają być podłączone, są rzeczywiście pozbawione napięcia.

Położony śruby mocujące (6) za pomocą odpowiedniego śrubokręta płaskiego.

Podłączyć kable połączeniowe (patrz rys. 2).

Dokręć śruby mocujące (6) za pomocą odpowiedniego śrubokręta płaskiego, aby zabezpieczyć połączenia kablów.

Opcjonalnie można założyć przezroczystą osłonę ochronną (4) na kable połączeniowe.

Odchył w górę uchwyty mocujące (2) i wsunąć czujnik ruchu przez wywiercony otwór.

Uchwyty mocujące opadają automatycznie i bezpiecznie utrzymują czujnik ruchu w otworze.

Włącz ponownie bezpiecznik.

Wycierć otwór o średnicy 63–66 mm w suficie za pomocą odpowiedniego wiertła.

Położyć śruby mocujące (6) za pomocą odpowiedniego śrubokręta płaskiego.

Podłączyć kable połączeniowe (patrz rys. 2).

Dokręć śruby mocujące (6) za pomocą odpowiedniego śrubokręta płaskiego, aby zabezpieczyć połączenia kablów.

Opcjonalnie można założyć przezroczystą osłonę ochronną (4) na kable połączeniowe.

Odchył w górę uchwyty mocujące (2) i wsunąć czujnik ruchu przez wywiercony otwór.

Uchwyty mocujące opadają automatycznie i bezpiecznie utrzymują czujnik ruchu w otworze.

Włącz ponownie bezpiecznik.

4 Przygotowanie

1. Sprawdzić zawartość opakowania pod względem kompletności i integralności.
2. Porównać dane techniczne wszystkich urządzeń i zapewnić kompatybilność.

5 Montaż i podłączenie

UWAGA!

Ryzyko upadku

- Umieść i używaj pomoce – np. drabiny – w bezpieczny sposób. Upewnij się, że wysokość montażu wynosi od 1,8 do 4,0 metra.

Wybierz miejsce instalacji zgodnie z następującymi kryteriami:

- W pobliżu nie mogą znajdować się otwory wentylacyjne.
- W pobliżu nie mogą znajdować się źródła ciepła, takie jak kanały grzewcze lub klimatyzatory.
- W zasięgu wykrywania nie mogą znajdować się rośliny, oświetlenie uliczne, powierzchnie odbijające światło, otwory wentylacyjne klimatyzacji ani obiekty poruszające się w sposób niekontrolowany.

OSTRZEŻENIE!

Ryzyko porażenia prądem elektrycznym!

- Przed rozpoczęciem prac z produktem odłączyć go od zasilania, wyłączyć bezpiecznik i zabezpieczyć przed ponownym włączeniem.
- Za pomocą testera napięcia sprawdzić, czy kable, które mają być podłączone, są rzeczywiście pozbawione napięcia.
- Wywierć otwór o średnicy 63–66 mm w suficie za pomocą odpowiedniego wiertła.
- Położyć śruby mocujące (6) za pomocą odpowiedniego śrubokręta płaskiego.
- Podłączyć kable połączeniowe (patrz rys. 2).
- Dokręć śruby mocujące (6) za pomocą odpowiedniego śrubokręta płaskiego, aby zabezpieczyć połączenia kablów.
- Opcjonalnie można założyć przezroczystą osłonę ochronną (4) na kable połączeniowe.
- Odchył w górę uchwyty mocujące (2) i wsunąć czujnik ruchu przez wywiercony otwór.
- Uchwyty mocujące opadają automatycznie i bezpiecznie utrzymują czujnik ruchu w otworze.
- Włącz ponownie bezpiecznik.

6 Obsługa

Czułość na światło i czas świecenia można regulować na czujniku ruchu (patrz rys. 4). Elementy sterujące czułością na światło i czasem świecenia znajdują się pod osłoną ochronną (8). Aby wyregulować czułość na światło i czas świecenia, przesunąć osłonę ochronną pionię czujnika w dół.

6.1 Regulacja czułości na światło

Ustaw czułość na światło, obracając pokrętkę czułości na światło (9) do żądanej pozycji.

Możesz wybrać jedno z następujących ustawień: 3, 30 i 300 LUX.

3 LUX – czujnik ruchu reaguje w ciemności lub przy silnym zmierzchu

30 LUX – czujnik ruchu reaguje przy słabym świetle dziennym

300 LUX – czujnik ruchu reaguje przy jasnym świetle dziennym

Jeśli suwak znajduje się w pozycji ☺, czujnik ruchu jest aktywny w dzień i w nocy.

1. Obróć pokrętkę czułości na światło (9) do żądanej pozycji.

6.2 Ustawianie czasu świecenia

Ustaw czas świecenia, przesuwając regulator czasu świecenia (6) do żądanej pozycji. Możesz wybrać jedno z następujących ustawień: 10 s, 30 s, 90 s, 3 min, 7 min, 15 min

1. Obróć pokrętkę czasu świecenia (10) do żądanej pozycji.

7 Rozwiązywanie problemów

Problem	Rozwiązanie
Produkt nie działa.	<ul style="list-style-type: none">• Sprawdź, czy wszystkie kable są prawidłowo podłączone.• Sprawdź działanie lampy i ponownie włącz bezpiecznik po zakończeniu instalacji. Sprawdź ustawienia.
Czułość nie jest zadowalająca.	<ul style="list-style-type: none">• Usuń przeszkody z obszaru detekcji.• Nieprawidłowo przełączanie może wystąpić w temperaturach > 40°C.• Upewnij się, że wysokość montażu jest prawidłowa.• Ustaw czułość na światło (LUX).
Czas świecenia nie jest zadowalający.	<ul style="list-style-type: none">• Ustaw czas świecenia (TIME).
Dalsze pytania	<ul style="list-style-type: none">• Skontaktuj się ze sprzedawcą lub producentem.

8 Konserwacja, pielęgnacja, przechowywanie i transport

Produkt jest bezobsługowy

UWAGA!

Szkody materialne

- Do czyszczenia używać wyłącznie suchej i miękkiej ściereczki.
- Nie stosować żadnych środków czyszczących i chemicznych.
- W przypadku nieuzywania przez dłuższy czas produktu przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, w suchym otoczeniu chronionym przed pyłem.
- Przechowywać w chłodnym i suchym miejscu.
- Przechować oryginalne opakowanie i skontaktować z nierzemem w przypadku transportu.

9 Wskazówki dotyczące odpadów

Zgodnie z europejską dyrektywą WEEE urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Ich elementy składowe trzeba osobno przekazać do recyklingu lub utylizacji, ponieważ nieprawidłowo zużyte substancje toksyczne i niebezpieczne mogą trwale zaszkodzić zdrowiu i środowisku. Po zakończeniu przydatności produktu, klienci są zobowiązani obowiązującymi przepisami do usuwania urządzeń elektrycznych i elektronicznych poprzez ich bezpłatne przekazanie producentowi, dostawcy lub przekazanie do publicznych miejsc zbiórki. Szczegóły są regulowane przepisami krajowymi. WEEE Nr.: 82898622



PL

PL